



FONDAZIONE

Cassa di Risparmio della Provincia di Chieti

Collaborazioni

Institutum Historicum Societatis Iesu - Roma
Pontificia Università Gregoriana - Roma
Istituto Giapponese di Cultura - Roma

Auspici

Curia Arcivescovile Chieti/Vasto

Patrocini

Comune di Chieti
Università "G. D'Annunzio" - Chieti/Pescara
Ambasciata del Giappone

Comitato scientifico

MARIO DI NISIO Presidente
ADRIANA BOSCARO
MARISA DI RUSSO
JESÚS LÓPEZ-GAY S.I.
GIUSEPPE PITTAU S.I.
ADOLFO TAMBURELLO
M. ANTONI J. ÜÇERLER S.I.

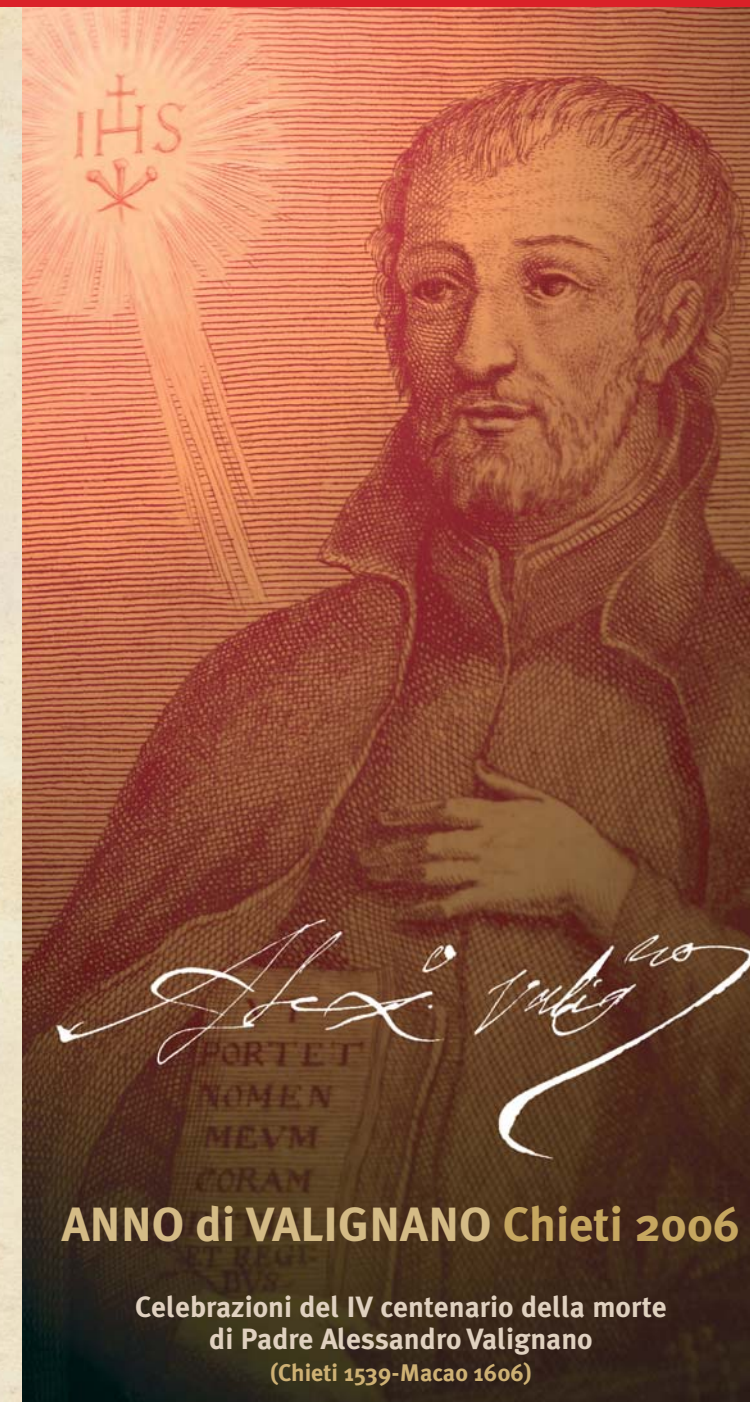
Comitato organizzatore

MARIO DI NISIO
GIAMPIERO PERROTTI
FABIO MARONE
LICIA PAGLIONE

Coordinamento

MARISA DI RUSSO

Fondazione Cassa di Risparmio della Provincia di Chieti
largo Martiri della Libertà, 1 - 66100 Chieti
telefono 0871.568206 - fax 0871.568203
mobile 334.7108715
e.mail info@fondazionecarichieti.it
web www.valignano.org



EVENTI

12 ottobre, ore 17.00
Cerimonia di consegna alla città
del busto di Padre Alessandro Valignano
piazza Vittorio Emanuele II - Chieti

21 ottobre - 12 novembre
Mostra fotografica
*La prima ambasciata giapponese in Europa,
la visita a Roma*
Museo d'arte C. Barbella - Chieti

26 ottobre - 12 novembre
Mostra
*Alessandro Valignano e la sua epoca:
frammenti di vita*
Museo d'arte C. Barbella - Chieti

26 ottobre, ore 20.30
Concerto
Un ponte in musica
Teatro Marrucino - Chieti

27 - 28 ottobre
Convegno internazionale
*Alessandro Valignano S.I.
Uomo del Rinascimento,
ponte tra Oriente ed Occidente*
Teatro Marrucino - Chieti

Ingresso libero

Alessandro Valignano S.I.

UOMO DEL RINASCIMENTO,
PONTE TRA ORIENTE E OCCIDENTE

Lingue: italiano-inglese-spagnolo . Traduzione simultanea

Venerdì 27 ottobre mattina

- 9.00 Registrazione dei partecipanti
- 9.30 Saluti delle autorità
- 10.30 Bruno FORTE
Arcivescovo Metropolitana - Chieti/Vasto
Attualità del messaggio di A. Valignano
- 10.50 Marcello VALIGNANI - Università di Ferrara
**La famiglia Valignani
al tempo del Padre Alessandro**
- 11.10 **Pausa**
- 11.40 Augusto LUCA
Pia Società di San Francesco Saverio
per le Missioni Estere - Parma
Profilo di Alessandro Valignano
- 12.00 Carmelo LISÓN-TOLOSANA - Real Academia
de Ciencias Morales y Políticas - Madrid
**Valignano o la fascinación
de la diferencia**
- 12.20 Discussione

Moderatore

Martín Maria MORALES, S.I. - Institutum Historicum S.I.

Venerdì 27 ottobre pomeriggio

- 15.30 Charles J. BORGES, S.I. - Loyola College - Maryland
**Re-drawing the Face of the Jesuit Mission
in India: Valignano Highs
and Lows in Missionary Strategy**
- 15.50 Gianni CRIVELLER - Holy Spirit Seminary - Hong Kong
**Alessandro Valignano e Matteo Ricci:
padri della missione moderna in Cina**
- 16.10 Ronnie Po-chia HSIA - Pennsylvania State University
**Valignano come Visitatore della Cina:
il significato per la storia
della missione gesuitica**
- 16.30 Discussione
- 17.00 **Pausa**
- 17.30 Renzo DE LUCA, S.I. - Museo dei 26 Martiri - Nagasaki
**The Politics of Evangelization:
Valignano and his Relations with the
Japanese Rulers of the Sixteenth Century**
- 17.50 Masakazu ASAMI - Keiō University - Tokyo
**Sobre la relación del señor y el vasallo
en Japón a través de la vista de Valignano**
- 18.10 Discussione

Moderatore

Martín Maria MORALES, S.I. - Institutum Historicum S.I.

Sabato 28 ottobre mattina

- 9.30 Fernando García GUTIERRÉZ, S.I.
Universidad de Sevilla
**Valignano and the Introduction
of Western Art in Japan**
- 9.50 Kenji IGAWA - PhD, University of Tokyo
**Valignano's Descriptions of Japanese
Society and Historical Materials in Japan**
- 10.10 Sukehiro HIRAKAWA - University of Tokyo
**Valignano e la sua politica di adattamento
culturale: l'influsso tardivo su Nakamura
Masanao, modernizzatore Meiji**
- 10.30 Discussione
- 11.00 **Pausa**
- 11.30 Adriana BOSCARO - Università Ca' Foscari - Venezia
**Valignano interpreta il Giappone:
Il Cerimoniale**
- 11.50 Jesús LÓPEZ-GAY, S.I.
Pontificia Università Gregoriana - Roma
**El Sumario de las Cosas de Japón (1583):
una delle opere principali
di Alessandro Valignano, S.I.**
- 12.10 Discussione

Moderatore

Marco PANARA - curatore Affari & Finanza, *La Repubblica*

Sabato 28 ottobre pomeriggio

- 15.30 Pedro CORREIA
Universidade Nova - Lisboa
**Valignano's Apologia
and its Concept of Evangelization**
- 15.50 M. Antoni J. ÜÇERLER, S.I.
Institutum Historicum Societatis Iesu - Roma
**Valignano come storico:
la sua ultima parola sul Giappone
nel *Principio y progreso***
- 16.10 **Pausa**
- 16.40 Franco MAZZEI - Università "L'Orientale" - Napoli
Vittorio VOLPI - UBS Italia S.p.A.
**La lezione del Valignano
nella gestione della diversità culturale
nell'era della globalizzazione**
- 17.20 Discussione finale
- 17.50 Adolfo TAMBURELLO
Università "L'Orientale" - Napoli
**Epilogo dei lavori:
considerazioni conclusive**

Moderatore

Marco PANARA - curatore Affari & Finanza, *La Repubblica*